A proposito di questo libretto d'istruzioni.

- ◦ Questo cerchietto davanti ad una frase vi indica cosa dovete fare.
- ▹ Questa freccetta vi indica il risultato che ottenete.

Il testo in corsivo indica sia una nota sia un commento.

Un glossario (p.16) è a vostra disposizione, se necessario, per ulteriori informazioni.

Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è fabbricato nella Comunità Economica Europea nel rispetto delle disposizioni di cui al D. M. 26/03/92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.
Si dichiara che l'apparecchio televisori a colori (vedete indicazioni sull'etichetta applicata sull'ultima pagina di copertina) risponde alle prescrizioni dell'art.2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Dreux, il Febbraio 1996

P. E.G.P. 1, rue de Réveillon
28104 Dreux France

SOMMARIO

Predisposizione

Televisore e telecomando....2
Accensione....2
Chiamata del menu predisposizione....3
Scelta della lingua dei menu e della nazione....3
Ricerca dei: memorizzazione automatica....4
Riordino....4
Memorizzazione manuale....5

Utilizzazione

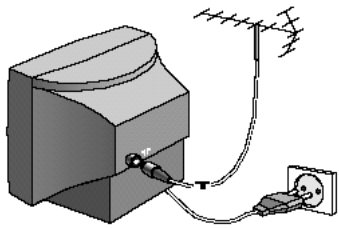
Utilizzo del televisore....6
I tasti del televisore....6
Le funzioni del telecomando....7
Uso dei menu : regolazione dell'immagine e del suono....8
Speciali....9
Funzioni speciali....10
Televideo....11

Periferiche

Collegamento ad altri apparecchi....13
Consigli....15
Glossario....16
Indice....16

Predisposizione del televisore

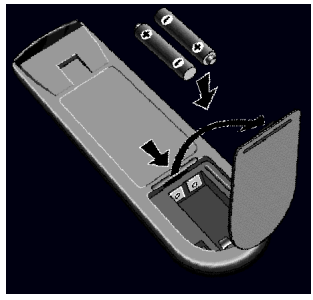
- Mettere il televisore su di una superficie solida e stabile (assicuratevi che il mobile utilizzato possa sostenere il peso del televisore). Prevedere uno spazio libero di almeno 5 cm attorno all'apparecchio per l'aerazione. Non posare sul televisore nessun oggetto che potrebbe danneggiarlo : piante (rischio di umidità), oggetti coprenti, lampade o qualsiasi altra fonte di calore (rischio di surriscaldamento).
- Introdurre l'antenna nella presa posta dietro al televisore.
- Inserire il cordone di alimentazione nella rete (220 - 240 V/50 Hz).



Telecomando

- Apire lo sportellino delle pile del telecomando.
- Introdurre le 2 pile del tipo LR03 fornite con il telecomando facendo attenzione alle polarità.

Le pile fornite con l'apparecchio non contengono né mercurio né nickel-cadmio per il rispetto dell'ambiente. Fate attenzione a non gettare le pile usate ma ad utilizzare i mezzi di riciclaggio messi a vostra disposizione (consultare il vostro rivenditore).



Accensione

- Premere il tasto ⏻ posto sulla parte frontale del televisore.
- ▹ Una spia verde si accende e lo schermo s'illumina.

Se si accende la spia rossa, il televisore è in stato di attesa :

- Premere il tasto − P + del telecomando
- ▹ Lo schermo s'illumina.

Quando usate il telecomando, una spia arancione lampeggia.

Menu predisposizione

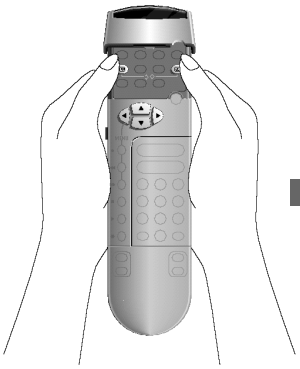
Questo menu permette di sintonizzare i canali del televisore.

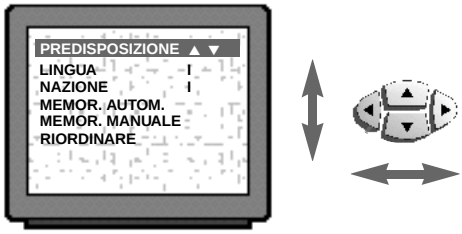
- Apire lo sportellino del telecomando.

Per chiamare il menu predisposizione :

- Premere contemporaneamente i tasti ⓜ e ⏻.
- ▹ Sullo schermo si visualizza il menu PREDISPOSIZIONE.

Se la visualizzazione del menu non è chiara, premere il tasto − P +.





Per servirsi dei menu :

- Usare i tasti ⏶⏷ per selezionare la regolazione.
- Usare i tasti ⏴⏵ per la regolazione.

Per uscire dal menu PREDISPOSIZIONE :

- Premere contemporaneamente i tasti ⓜ e ⏻.

Scelta della lingua dei menu

Per la visualizzazione dei menu, potete scegliere fra varie lingue.

Dopo aver chiamato il menu PREDISPOSIZIONE :

- Selezionare la regolazione LINGUA servendosi dei tasti ⏶⏷.
- ▹ In fondo allo schermo appare una zona di visualizzazione.
- Selezionare la vostra lingua servendosi dei tasti ⏴⏵.
- ▹ Il testo di tutti i menu sarà nella lingua che avete scelto.

Passare alla regolazione seguente.

Scelta della nazione

Si tratta ora di selezionare la nazione in cui vi trovate.

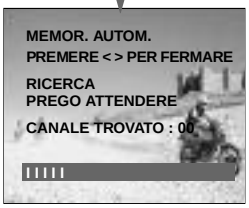
- Selezionare la regolazione NAZIONE servendosi dei tasti ⏶⏷.
- Selezionare la vostra nazione servendovi dei tasti ⏴⏵ (I per l'Italia).
- ▹ La vostra scelta si visualizza in fondo allo schermo. Passate alla regolazione seguente.

La regolazione della nazione serve in fase di ricerca delle stazioni per canale. I canali sono convertiti in frequenze a seconda della nazione selezionata.

Ricerca dei canali

Avete due possibilità : la memorizzazione automatica o la memorizzazione manuale (sintonia canale per canale).

Memorizzazione automatica



Richiamare il menu PREDISPOSIZIONE (tasti ⑤ ⑩).

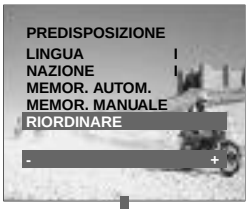
- ◦ Selezionare MEMOR AUTOM. (tasti ⌃⌄) e premere il tasto ⌦.
- ▹ Si visualizza il menu MEMOR. AUTOM. La ricerca comincia. Sullo schermo si visualizza la scritta RICERCA PREGO ATTENDERE. Il televisore memorizza tutti i canali disponibili nella vostra regione. La ricerca dura alcuni minuti. Quando la ricerca é finita, il menu PREDISPOSIZIONE riappare automaticamente.

  Questo televisore é dotato del sistema Easy Tune che permette di selezionare automaticamente i canali.
- ▹ Se il segnale trasmesso é giusto, i canali saranno numerati correttamente.

  In alcuni casi, il sistema può chiedervi d'indicare la vostra regione servendovi dei tasti numerati da ⓪ a ⑨.
- ▹ Se il segnale non é trasmesso, i canali saranno numerati a partire da 69, 68, 67, ... In questo caso, dovete servirvi del menu RIORDINARE per rinumerarli.

  Se non é stato trovato alcun programma, consultare il capitolo consigli (pagina 15).

Riordino



Questo menu permette di rinumerare i canali secondo l'ordine desiderato.

- ◦ Selezionare RIORDINARE (tasti ⌃⌄) e premere il tasto ⌦.
- ▹ Si visualizza il menu RIORDINARE.
- ◦ Selezionare DA utilizzando (tasti ⌃⌄).
- ▹ Il numero del programma e la sua frequenza (o il suo canale) appaiono.
- ◦ Usare i tasti ⌁⌦ (o da ⓪ a ⑨) per consultare i canali che sono stati trovati e sistemati a partire dai numeri 69, 68, 67, ... (premere ⑥ ⑨, ⑥ ⑧ ...) fino a che il programma che volete rinumerare appare sullo schermo. Ad esempio, se volete sostituire il programma 67 con il programma 01 : premere ⑥ ⑦ ed in seguito :
- ◦ Selezionare A (tasti ⌃⌄).
- ◦ Comporre il nuovo numero con i tasti ⌁⌦ (o da ⓪ a ⑨). Seguendo il nostro esempio, premete ① per selezionare il programma 01.
- ◦ Selezionare MEMORIZZATO (tasti ⌃⌄) e premere il tasto ⌦.
- ▹ La scritta OK appare allo schermo. Il nuovo numero di programma è memorizzato.

  Nel nostro esempio, il programma n° 67 è diventato il programma n° 01 (e il programma 01 è diventato il n° 67).

  Continuare in questo modo per tutti i programmi da rinumerare.

Per uscire dal menu RIORDINO :

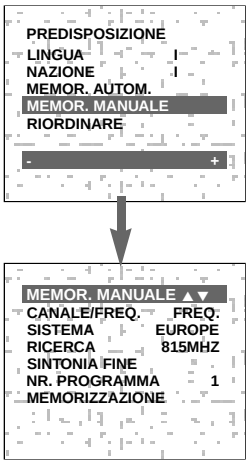
- ◦ Premere contemporaneamente i tasti ⑤ e ⑩.
- ▹ Il menu PREDISPOSIZIONE riappare.

Per uscire dal menu PREDISPOSIZIONE :

- ◦ Premere contemporaneamente i tasti ⑤ e ⑩.

  Ora potete cominciare ad usare il televisore (p. 6).

Memorizzazione manuale



A partire dal menu PREDISPOSIZIONE (tasti ⓟ ⓠ).
- Selezionare MEMOR. MANUALE (tasti ⌃⌄).
- Premere il tasto ⌁.
- ▹ Appare il menu MEMOR. MANUALE.

Selezione del modo di ricerca : per canale o per frequenza (a seconda della nazione).
Per alcune nazioni questa regolazione non è disponibile.
- Selezionare la regolazione CANALE/FREQUENZA (tasti ⌃⌄).
- Servirsi dei tasti ⌁ per scegliere il modo di ricerca : FREQ (ricerca per frequenza) o CAN.C e CAN.S (ricerca per canale se conoscete i canali di trasmissione delle emittenti televisive).

Selezione del sistema TV
- Selezionare la regolazione SISTEMA (tasti ⌃⌄).
- Servisi dei tasti ⌁ per selezionare : EUROPE (selezione automatica) o selezione manuale del sistema : EUR.W, EUR. E, UK, FRANCE (dipende dalle versioni).

Per ulteriori informazioni, consultare il glossario (p. 16)

1 Ricerca
- Selezionare la regolazione RICERCA (tasti ⌃⌄).
- Se conoscete la frequenza (o il canale) dell'emittente televisiva che volete ricevere, potete comporre direttamente il suo numero, altrimenti servirsi dei tasti ⌁ per avviare la ricerca.
- ▹ La ricerca inizia. Quando viene trovato un canale, la ricerca si ferma. Passare al punto 2.

Se non volete memorizzare questo canale :
- Premere di nuovo sul tasto ⌁ per riavviare la ricerca.

Se non viene visualizzata nessuna immagine, consultare il capitolo Consigli (p.15).

Sintonia fine
Se l'immagine non è sufficientemente nitida, potete regolarne la sintonia.
- Selezionare SINTONIA FINE (tasti ⌃⌄).
- Servirsi dei tasti ⌁ per la regolazione.

2 Numero di programma
- Selezionare la regolazione NR PROGRAMMA. (tasti ⌃⌄)
- Servirsi dei tasti ⌁ per inserire il numero del programma.

3 Memorizzazione
- Selezionare la regolazione MEMORIZZAZIONE (tasti ⌃⌄)
- Servirsi dei tasti ⌁ per memorizzare.
- ▹ Si visualizza la scritta OK.

ripetere i punti 1, 2, 3 per tutti i canali da memorizzare.

Per uscire dal menu MEMOR. MANUALE :
- Premere contemporaneamente i tasti ⓟ e ⓠ.
- ▹ Si visualizza il menu PREDISPOSIZIONE.

Per uscire dal menu PREDISPOSIZIONE :
- Premere contemporaneamente i tasti ⓟ e ⓠ.

Italiano

Utilizzo del televisore

Stato di attesa

- Premere il tasto ⏻.
- ▹ Il televisore si spegne e la spia rossa si accende.
- Per riaccendere il televisore, premere il tasto P +/- o uno dei tasti da 0 a 9.

Per ulteriori informazioni, consultare il paragrafo "Stato di attesa" al capitolo Consigli (p. 15).

Selezione dei programmi

- Servirsi del tasto P +/- o dei tasti numerati da 0 a 9.
- ▹ Il numero appare ed il programma è selezionato.

Per un programma a 2 cifre, bisogna aggiungere la seconda cifra prima che il trattino scompaia. Se selezionate un programma sotto lo 0 con il tasto P +/-, accedete alle prese EXT.

Programma precedente.

- Premere il tasto P↔P.

Inform.schermo

- Premere il tasto i+ per visualizzare, per alcuni secondi, il numero del programma, il livello di ricezione audio, e il tempo rimanente (vedi autospegnimento programmato p.9).

Regolazione del volume

- Premere il tasto ◿ +/-

Mute audio

- Premere il tasto 🔇 per l'azzeramento temporaneo del volume audio.

Suono mono/stereo/lingua

I programmi TV possono essere trasnessi con audio differente.

- Premere il tasto I-II per selezionare il sistema audio di vostro gradimento.
- ▹ Il segno **I** o **II** appare allo schermo quando sono trasmesse due lingue.
- ▹ Il messaggio MONO o STEREO appare allo schermo (audio monofonico e stereofonico). Qualora la qualità del suono trasmesso in STEREO non fosse soddisfacente (rumori, perturbazioni...), premendo il tasto I-II si potrà modificare la selezione (appare in rosso l'indicazione STEREO).
- ▹ Per i televisori dotati di sistema di ricezione NICAM, sullo schermo appare l'indicazione numerica se si tratta di una trasmissione NICAM. In posizione stereo NICAM, premere il tasto I-II per ritornare in mono. Col sistema NICAM bilingue, il tasto I-II consente di scegliere tra NICAM bilingue **I** e NICAM bilingue **II** o audio mono.

Formato 16/9

- Premere ⧉ per convertire le immagini dal formato 4/3 al formato 16/9. Per ulteriori informazioni, consultare il glossario p.16.

Tasti del televisore

Il televisore è dotato di tre tasti : MENU, - e +.

In alcuni modelli, queste funzioni sono situate sotto uno sportellino.

Il tasto MENU consente l'accesso al volume e agli " smart controls " (p.10).

I tasti - e + consentono di selezionare i programmi e di modificare la regolazione del MENU.

Il menu scompare automaticamente dopo qualche secondo di inattività.

Le funzioni del telecomando

Inform. schermo (p. 6)

Selezione prese scart (p.13)

Chiamata menu Predisposizione
Premere i tasti e (p. 3)

- Personalizzazione (PP)(p. 9)
- Stereo/mono/lingua (p. 6)
- Formato 16/9 (p. 6)

Funzione videoregistratore (VCR) (p.10)
Premere il tasto VCR e

Menu (p. 8)
- visualizzare/cancellare menu
- selezione della regolazione
- regolazione

Chiamata Televideo (p.11)

Funzioni " smart controls " (p.10)
- pre-regolazione immagine
- pre-regolazione audio

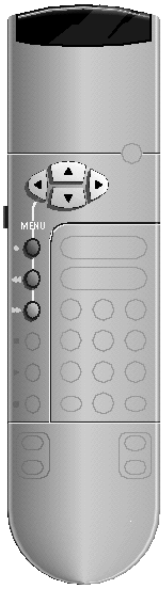
Funzioni Televideo (p.11)
- ingrandimento pagina
- interruzione momentanea del Televideo
- interruzione dell'alternanza delle pagine
- soluzione o risposta a giochi
- sovrapposizione programma TV e Televideo
- visualizzazione dell'ora o selezione sotto-pagina

Stato di attesa (p. 6)

(p.6)
- selezione dei programmi
- volume
- chiamata numerica programmi
- mute audio
- programma precedente

Funzioni programmabili (p.10)

Italiano



Utilizzo dei menu

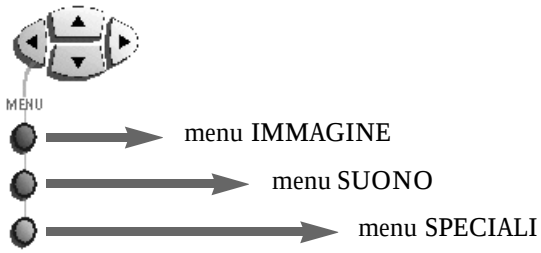
I tasti rosso, verde e giallo consentono di accedere direttamente ai menu di regolazione e alle funzioni speciali.

Il tasto rosso ● permette di accedere al menu IMMAGINE,

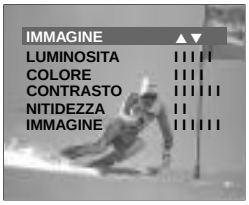
Il tasto verde ● permette di accedere al menu SUONO,

Il tasto giallo ● permette di accedere al menu SPECIALI.

- Premere uno dei seguenti tasti ● per visualizzare/cancellare il menu.
- Premere il tasto ▲▼ per selezionare la regolazione.
- Premere il tasto ◀▶ per effettuare le regolazioni.



Regolazione dell'immagine



- Premere il tasto rosso ●.
- ▹ Il menu IMMAGINE appare allo schermo.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare la regolazione.
- ▹ Nella parte inferiore dello schermo appare una scaletta orizzontale.
- Premere i tasti ◀▶ per effettuare la regolazione:

La regolazione IMMAGINE consente di agire sulla resa dei colori:
- immagine "fredda" (bianchi più blu)
- immagine " calda " (bianchi più rossi)

Regolazione suono

- Premere il tasto verde ●.
- ▹ Il menu SUONO appare allo schermo.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare la regolazione e i tasti ◀▶ per effettuare la regolazione.

La regolazione AMBIOFONIA dà la sensazione che le casse siano più distanziate.

Per memorizzare le vostre regolazioni:
Vedere menu SPECIALI: personalizzazione.

Speciali

◦ Premere il tasto giallo.
▹ Il menu SPECIALI appare sullo schermo.
◦ Premere i tasti per selezionare la regolazione da effettuare.

Blocco accensione

La funzione blocco accensione è una chiave elettronica che disattiva i tasti del televisore. Azionando il blocco e nascondendo il telecomando, è possibile impedire l'uso del televisore.

◦ Selezionare la funzione BLOCCO ACCENS.(tasti).
◦ Premere il tasto per attivarlo.
◦ Uscire dal menu e spegnere il televisore.
▹ A questo punto si può accendere il televisore solo usando il telecomando.

Per annullare il blocco:

◦ Riposizionare la funzione BLOCCO ACCENS. su SPENTO.

Timer spegnimento

Questa funzione consente di programmare l'autospegnimento del televisore.

◦ Selezionare la funzione TIMER SPEGNIM (tasti).
◦ Premere i tasti per programmare la durata (massimo 180 minuti).
▹ Trascorso il tempo predeterminato, il televisore si metterà in stato di attesa.

Per visualizzare il tempo rimanente:

◦ Premere il tasto .

Per annullare la programmazione:

◦ Riposizionare la funzione TIMER SPEGNIM sullo 0.

Per ridurre la durata di utilizzo del televisore, l'autospegnimento programmato può essere attivato contemporaneamente alla funzione Blocco Accensione.

Visualizzazione programma

Questa funzione consente di visualizzare in permanenza il n° del programma televisivo.

◦ Selezionare INDICA NR. PROGR. (tasti).
◦ Premere i tasti per mettere su ACCESO o SPENTO.

Preferenze personali (PP)

Consente di memorizzare le regolazioni personalizzate di immagini e suoni. Una volta registrate, esse potranno essere richiamate in qualsiasi momento premendo il tasto verde del telecomando.

Effettuare innanzitutto le regolazioni nei menu IMMAGINE e SUONO e quindi regolare a piacere il volume (tasto).

In seguito, selezionare il menu SPECIALI (tasto giallo).

◦ Selezionare la regolazione MEMORIZZAZ. PP (tasti).
◦ Premere il tasto .
▹ L'indicazione OK appare allo schermo. L'insieme delle regolazioni dei menu IMMAGINE e SUONO, così come la regolazione del volume, sono stati memorizzati.

Per uscire dal menu:

◦ Premere il tasto colorato corrispondente al menu visualizzato.

Funzioni speciali

Tasti programmabili

Il telecomando è dotato di 2 tasti ⊖ e ⊕ programmabili.

Se desiderate avere sempre la stessa regolazione (ad esempio la luminosità, i toni bassi ...), è possibile programmare un accesso diretto ad una di queste regolazioni.

Selezionare la regolazione che desiderate programmare.

Ad esempio se volete programmare la luminosità :

- ◦ Premere il tasto rosso per chiamare il menu IMMAGINE.
- ◦ Selezionare la regolazione LUMINOSITA (tasti ⌃⌄)
- ◦ Servirsi dei tasti ⊖ e ⊕ invece che dei tasti ◁▷ per la regolazione.
- ▹ La regolazione è modificata. I tasti ⊖ e ⊕ sono programmati.
- ◦ Premere di nuovo il tasto rosso per uscire dal menu

Per verificarne il buon funzionamento :

- ◦ Premere i tasti ⊖ e ⊕.
- ▹ In questo modo avete accesso diretto alla luminosità senza utilizzare i menu. Ripetere l'operazione per la regolazione che volete.

Potete programmare qualsiasi regolazione dei menu IMMAGINE e SUONO.

Tasti "Smart controls"

Questi tasti permettono di selezionare le pre-regolazioni del televisore.

Pre-regolazione dell'immagine

- ◦ Premere il tasto ▭.
- ▹ Ogni volta che premete questo tasto, viene selezionata una pre-regolazione diversa dell'immagine: ARRICCHITA, TENUE, NATURALE o ritorno al modo MANUALE.

Pre-regolazione del suono

- ◦ Premere il tasto ♪.
- ▹ Ogni volta che premete questo tasto, viene selezionata una pre-regolazione diversa del suono :

PARLATO, MUSICA, TEATRO o ritorno al modo MANUALE.

Se visualizzate il menu IMMAGINE o SUONO, potete visualizzare i valori corrispondenti alle varie pre-regolazioni.

Funzioni videoregistratore

Per accedere alle funzioni del videoregistratore :

- ◦ premere contemporaneamente il tasto VCR e il tasto :

●	registrazione,
◀◀	riavvolgimento rapido,
▶▶	avvolgimento rapido,
■	stop,
▶	play
🕘	accesso alla programmazione,
-/--	modo a 1 o 2 cifre per i programmi del videoregistratore,
⊖ P ⊕	selezione dei programmi del videoregistratore,

da ⓪ a ⑨ comporre un numero di programma,

⏻ stato di atessa.

Il telecomando usa lo standard di codice RC5. Può dunque funzionare con tutti i videoregistratori recenti della nostra gamma e con tutti i videoregistratori del mercato che utilizzano lo stesso standard.

Televideo

Il televideo è un sistema d'informazioni, trasmesso da alcune emittenti, che si consulta come un giornale. Consente inoltre di accedere ai sottotitoli per i non udenti o per le persone che non conoscono bene la lingua della trasmissione (programmi via cavo, via satellite, ...).

Apparizione dell'ora (il televideo non deve essere in funzione)

- Premere il tasto per far apparire o sparire l'ora.
- L'ora appare in alto a destra dello schermo.

Se il canale non trasmette il televideo, il rettangolo di visualizzazione rimane nero.

Attivazione del televideo

- Premere il tasto
- Al posto del programma televisivo appare una pagina del televideo. Il sommario appare (in genere a pagina 100).

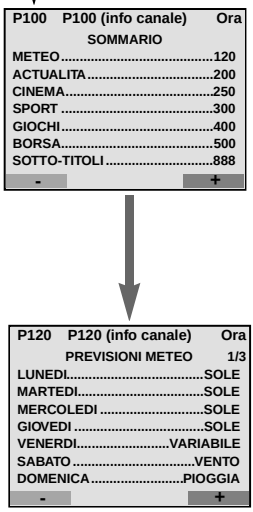
Nel sommario trovate la lista delle rubriche alle quali potete accedere. Ogni rubrica ha un numero di pagina. Basta selezionare il numero della pagina che volete consultare.

Se il canale selezionato non trasmette il televideo, apparirà l'indicazione p. 100 e lo schermo rimarrà nero (in questo caso, uscire dal televideo e scegliere un altro canale).

Per uscire dal televideo

- Premere il tasto .

zona di selezione



Selezione di una pagina

Il numero delle pagine è sempre formato da 3 cifre.

La zona di visualizzazione si trova in alto a sinistra dello schermo.

- Comporre il numero della pagina voluta con i tasti numerati da 0 a 9 (nel nostro esempio, per la pagina 120 premere 1, 2, 0).
- Il numero della pagina appare nella zona di visualizzazione. Quando il numero viene trovato, la pagina appare allo schermo.

Ripetere l'operazione per consultare un'altra pagina.

Se il contapagine continua nella ricerca, vuol dire che la pagina non è disponibile. Se avete composto un numero di pagina che non viene trasmesso, l'indicazione > xxx < lampeggia per qualche istante. Scegliere un altro numero.

Selezione pagina precedente/pagina seguente

I simboli - e + in fondo allo schermo indicano che si può accedere direttamente alla pagina precedente o alla pagina seguente.

- Premere il tasto per ottenere la pagina precedente (-) o la pagina seguente (+). E' anche possibile usare i tasti colorati che corrispondono ai colori - e +.

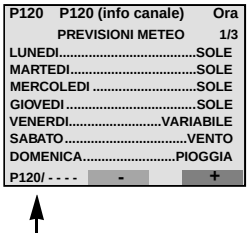
In alcuni sistemi di televideo, il nome delle rubriche appare direttamente a colori in fondo allo schermo. Selezionare la rubrica voluta servendosi dei tasti del colore corrispondente.

Ritorno alla pagina visualizzata in precedenza.

- Premere il tasto

Ritorno al sommario

- Premere il tasto bianco .



Visualizzazione diretta di una sotto-pagina

Talvolta una pagina è costituita da un certo numero di sotto-pagine che vengono visualizzate automaticamente una dopo l'altra.

E' possibile accedere direttamente alla sotto-pagina che volete :

- ◦ Comporre un numero di pagina che contenga delle sotto-pagine.
- ◦ In seguito premere il tasto
- ▹ Il numero di pagina seguito da 4 lineette appare in fondo allo schermo.
- ◦ Comporre il numero della sotto-pagina voluta utilizzando le 4 cifre. Ad esempio : 0002 per la sotto-pagina 2.
- ▹ I numeri scorrono ed infine la sotto-pagina selezionata appare allo schermo.
- ◦ Premere di nuovo il tasto per tornare alla pagina principale.

A seconda del canale che trasmette il televideo, talvolta la ricerca può essere lunga.

Interruzione dell'alternanza delle sotto-pagine

- ◦ Premere il tasto per far smettere/continuare l'alternanza delle sotto-pagine.
- ▹ L'indicazione appare allo schermo. Le informazioni non sono più aggiornate.

Interruzione momentanea della visualizzazione del televideo

Questa funzione serve per la messa in attesa quando la ricerca delle pagine è lunga. Introducete il vostro numero di pagina ed in seguito :

- ◦ Premere il tasto
- ▹ Appare il simbolo ed il programma televisivo riappare allo schermo. Quando la pagina è stata trovata, appare il numero al posto del simbolo.
- ◦ Premere di nuovo il tasto per far apparire la pagina richiesta.

Sovrapposizione del televideo all'immagine

- ◦ Premere il tasto per attivare/disattivare la sovrapposizione al programma televisivo.

Informazioni nascoste

Alcune pagine contengono delle informazioni nascoste : soluzioni di giochi o domande/risposte.

- ◦ Premere il tasto per farle apparire e sparire.

Ingrandimento di una pagina

- ◦ Premere ripetutamente il tasto per visualizzare la parte superiore, la parte inferiore e per ritornare alle dimensioni normali.

Visualizzazione dei sottotitoli

In genere i sottotitoli sono disponibili a pagina 888
(altrimenti consultare il sommario o la rubrica riguardante i sottotitoli).

- ◦ Introdurre il numero della pagina dei sottotitoli (pagina n° 888).
- ▹ I numeri scorrono e alla fine i sottotitoli appaiono. Se i sottotitoli non sono disponibili, i numeri continuano a scorrere.
- ◦ Per uscire dalla funzione dei sottotitoli, premere il tasto .

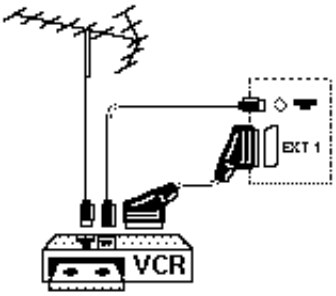
Quando ci sono i sottotitoli, bisogna uscire dal televideo per poter cambiare programma.

Collegamento ad altri apparecchi

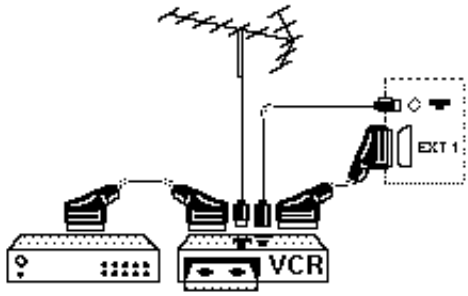
A seconda del modello, il televisore è provvisto di 1 o 2 prese scart.
La presa EXT 1 ha l'ingresso/uscita audio e video e l'ingresso RGB.
La presa EXT 2 (per i modelli con due prese scart) ha l'ingresso/uscita audio e video e l'ingresso S-VHS. Per ulteriori informazioni, consultare il glossario (p. 16).

Videoregistratore

Se avete un videoregistratore



più un decodificatore.

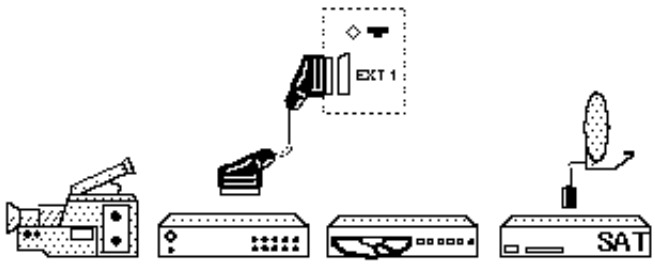


Se il vostro videoregistratore non ha la presa scart (o se è già utilizzata da un altro apparecchio), l'unico collegamento possibile rimane quello con l'antenna. Il televisore considererà quindi il vostro videoregistratore come un programma televisivo. Bisognerà quindi cercare il segnale di prova del vostro videoregistratore e attribuirgli il numero di programma 0 (riferirsi al capitolo memorizzazione manuale a pagina 5).
Per riprodurre l'immagine del videoregistratore, premere il tasto ⓪ (su alcuni videoregistratori, bisogna attivare la posizione "TV/VIDEO" o "AV").

Consultare anche il libretto d'istruzioni del vostro videoregistratore per il segnale di prova (il videoregistratore deve avere un modulatore HF).

Altri apparecchi

(videocamera, decodificatore, CDV/CDI, giochi, ricevitore via satellite ...).
Per i modelli con due prese scart, collegate dapprima alla presa EXT 2 tutti gli apparecchi che funzionano con il segnale S-VHS
(videoregistratore/videocamera S-VHS o Hi - 8).



Per riprodurre l'immagine degli apparecchi collegati al televisore

- Servirsi del tasto ⧉ per selezionare le prese EXT 1 (e EXT 2 o EXT 2 Y/C per i modelli con due prese scart).

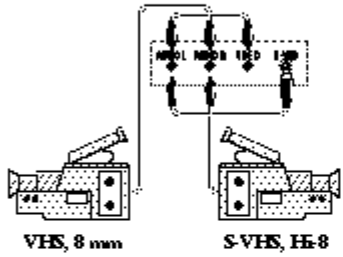
  La maggior parte degli apparecchi realizzano da soli la commutazione (decodificatore, videoregistratore).

Collegamenti frontali del televisore

Alcuni modelli possiedono delle prese frontali per certi collegamenti (audio/Video/S-VHS).

- Servirsi del tasto ⇆ per selezionare la presa EXT 2 (VHS, 8 mm) o EXT 2 Y/C (S-VHS, Hi - 8).

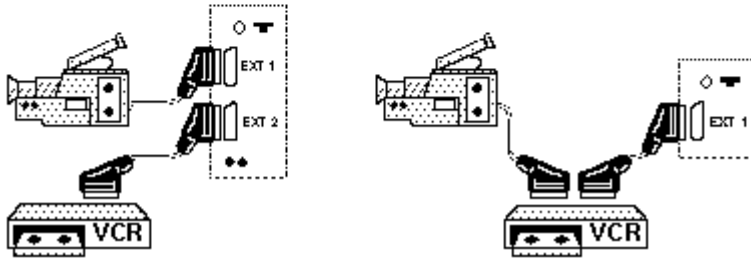
Attenzione, se un apparecchio è connesso ad EXT2 (ad eccezione di un VCR) è necessario spegnere l'apparecchio stesso nel momento in cui si fa uso della connessione frontale S-VHS.



Per duplicare le vostre registrazioni :

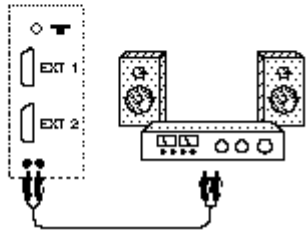
Effettuare uno dei seguenti collegamenti e poi :

- Selezionare la presa EXT 1 (tasto ⇆) e mettere il videoregistratore in posizione di registrazione per la presa scart (leggere le istruzioni del videoregistratore).



Amplificatore (solamente per i modelli con due prese scart).

Utilizzare un cordone di collegamento audio e collegare le prese ⇆ "L" e "R" del televisore ad un ingresso "AUDIO IN" "L" e "R" dell'amplificatore.

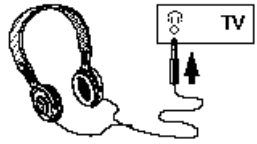


Cuffie

La presa per le cuffie si trova sul davanti del televisore.

Quando le cuffie sono collegate, l'audio del televisore è automaticamente azzerato. Servirsi dei tasti ⊖ ◅ ⊕ per la regolazione del volume.

L'impedenza delle cuffie deve essere compresa tra 8 e 600 ohm.



Consigli

Immagine scadente

L'antenna subisce delle perturbazioni oppure non è correttamente orientata rispetto al trasmettitore. La vicinanza di montagne o edifici molto alti può essere all'origine d'immagini sdoppiate, di presenza di eco o di ombre. In questo caso, modificare l'orientamento dell'antenna esterna. Accertarsi che il vostro canale sia ben regolato o migliorarne la regolazione: vedere " Sintonia fine". (p. 5).
Qualora l'immagine non fosse regolata, premere il tasto verde ⓟⓟⓟ o rieffettuare la regolazione (p. 8). Qualora l'immagine sembrasse troppo blu o troppo rossa, rieffettuare la regolazione di IMMAGINE (p. 8). Con segnali S-VHS/Hi8 se selezionate EXT2 invece di EXT2 Y/C otterrete un immagine in bianco et nero.

Assenza di immagine

Verificare che la presa dell'antenna sia stata inserita. Verificare che l'antenna sia in grado di ricevere le trasmissioni in questa precisa gamma di frequenze.
Verificare di aver selezionato l'apparecchio corretto con il telecomando (tasto ⓣⓥ),
Se mal inserite, la presa scart e la presa dell'antenna possono essere la causa di problemi legati all'immagine e al suono (può capitare che le prese si stacchino mentre si sposta o si ruota il televisore). Verificare tutte le connessioni e il buono stato dei cavi di collegamento.

Assenza di suono

Se un canale TV ha l'immagine ma non ha l'audio, significa che non avete selezionato il sistema TV correto. Modificare la regolazione del SISTEMA (p.5).
La funzione Muto audio ⓜⓤⓣⓔ potrebbe essere stata utilizzata. Le cuffie possono essere rimaste inserite. Funziona un solo altoparlante. Il bilanciamento suono non è regolato (vedere menu SUONO p. 8)

Telecomando

Il televisore non risponde al telecomando. Qualora la spia luminosa del televisore non lampeggiasse più, cambiare le pile.

Menu

Se i menu appaiono in un'altra lingua, ricominciare la selezione della lingua (p. 3).
Se non riuscite a chiamare il menu PREDISPOSIZIONE, accertarsi di non trovarsi su una presa EXT. Infatti in questa posizione non è possibile chiamare il menu. Tornare su un canale televisivo.

Stato di attesa

Una volta acceso, il televisore resta in posizione stato di attesa . BLOCCO ACCENSIONE appare allo schermo quando si cerca di utilizzare i tasti del televisore. Ciò sta ad indicare che la funzione blocco accensione è attiva. (p. 9).
Per risparmiare energia e ottimizzare la qualità dell'immagine (grazie alla smagnetizzazione del tubo catodico), si consiglia di spegnere il televisore premendo il tasto ⏻ posto sul davanti dell'apparecchio.

Non si ottiene nessun risultato?

Se non si ottengono risultati o se appare uno dei seguenti sintomi, rivolgersi al servizio assistenza del rivenditore:
lo schermo rimane buio e una riga lo attraversa orizzontalmente,
la spia del televisore lampeggia senza che venga azionato il telecomando,
In ogni caso, non tentare di riparare da soli l'apparecchio.

Dispositivi di riciclaggio

Il vostro televisore si compone di materiali riutilizzabili o riciclabili.
Per ridurre al minimo la dispersione dei rifiuti nell'ambiente, imprese specializzate ritirano gli apparecchi usati per smontarli e recuperare i pezzi riutilizzabili (informarsi presso il rivenditore).

Pulizia del televisore

Per pulire lo schermo e il telaio, usare un panno morbido, che non lascia peli. Non utilizzare prodotti a base di alcol o di solvente.

Glossario

ACI (Automatic Channel Installation) : sistema utilizzato per alcune reti via cavo, che consente la predisposizione e il riordino automatico dei programmi.

EXT: indica la presa peritelevisione posta nella parte retrostante del televisore.

Menu: elenco delle funzionalità che appare allo schermo. Ogni nome corrisponde ad una regolazione o funzione del televisore.

Segnali RGB: sono 3 segnali video Rosso, Verde e Blu che guidano direttamente i 3 ingressi rosso, verde e blu del tubo catodico. L'utilizzo di questi segnali permette di ottimizzare la qualità dell'immagine.

Segnali S-VHS: sono 2 segnali video separati Y/C (luminanza/crominanza) risultanti dagli standard di registrazione S-VHS e HI-8. I segnali di luminanza (bianco e nero) e di crominanza (colori) sono registrati separatamente .
Ciò consente di migliorare la qualità rispetto ai sistemi standard (VHS e 8 mm), i cui i segnali Y/C sono mixati e formano un unico segnale video.

Suono STEREO: il suono è detto stereofonico quando i due canali di destra e di sinistra vengono trasmessi separatamente. In questo modo si ottiene la ricostruzione spaziale di suoni diversi.

Suono MONO: il suono è monofonico quando viene trasmessa un solo canale.

Suono NICAM: procedimento che consente di trasmettere il suono mediante sistema numerico (qualità Compact disc).

VCR: Videoregistratore (Video Cassette Recorder).

Formato 16/9: le proporzioni 16/9 e 4/3 stanno ad indicare il rapporto tra la larghezza (l) e l'altezza (h) dello schermo. Lo schermo del vostro televisore ha le proporzioni l/h di 4/3. Gli schermi panoramici hanno una proporzione 16/9. Il formato 16/9 (p. 6) consente di adattare le proporzioni delle immagini 16/9 a quelle del vostro schermo 4/3.

Sistema TV: l'immagine televisiva non e' trasmessa allo stesso modo da tutti i paesi. Esistono differenti sistemi : BG, DK, I, e L, L' (per la Francia).
La regolazione EUROPE permette di avere una selezione automatica, ecceto per trasmissioni francesi (sistema L, L' : utilizzare regolazione FRANCE) oppure in particolari casi di cattiva ricezione : quindi utilizzare le regolazioni EUR.W (BG), EUR. E (DK) oppure UK (I)).

Indice

Antenna.....13
Autospegnimento programmato.....9
Canale/Frequenza 5
Collegamenti 13
Cuffia 14
Decodificatore 13
Immagine (regolazione).....8
Lingua dei menu.....3
Memorizzazione dei canali 5
Memorizzazione delle regolazioni.....9
Menu.....3-8
Speciali 9
Personalizzazione.....9
Regolazione sintonia fine 5
Ricerca canali.....4
Riordino programmi.....4
SCART (presa peritelevisione) 13
Selezione degli apparecchi collegati .13
Selezione dei programmi.....6
"Smart controls".....10
Spia.....2
Stato di attesa.....6
Stereo/mono/Nicam.....6
Suono (regolazione) 8
Systema TV 5
Tasti programmabili.....10
Tasti televisore.....6
Telecomando 7
Televideo.....11
Videocamera, CDV, CDI, giochi 14
Videoregistratore.....13
Visualizzazione n° programma 7